

在 : Verbe être et/ou avec particule



LE VERBE ÊTRE – 在 (ZÀI)

- Sujet + 在 (zài) + Lieu ou Action en cours
- Je suis à la maison → 我在家 (Wǒ zài jiā)
- Paris est en France → 巴黎在法国 (Bālí zài fǎguó)
- Il est en train de manger → 他在吃饭 (Tā zài chīfàn)

Attention ne pas confondre avec 是 :

Sujet + 是 + NOM :

我是老师 (Wǒ shì lǎoshī)

Je suis professeur

Autres exemples avec 在:

你在干吗 (Nǐ zài gànma) qu'est-ce-que tu fais ?

妈妈在做饭 (Māmā zài zuò fàn) maman cuisine

你在哪里吗 (Nǐ zài nǎlǐ ma) Où es-tu? Et la réponse : 我在路上 (Wǒ zài lùshàng) Je suis en (sur la) route.

Avec particule

NB : Toujours une virgule après la particule !

1. Pour préciser le lieu : particules 前面 / 后面 / 里面 / 外面 : devant, derrière, dedans, dehors (qiánmiàn / hòumiàn / lǐmiàn / wàimiàn)

在+ lieu + 前面 / 后面 / 里面 / 外面, + phrase

在门外面,有一个人。Devant la porte, il y a quelqu'un.

Zài mén wàimiàn, yǒu yí gè rén.

在学校前面,有一个商店。Devant l'école, il y a un magasin.

Zài xuéxiào qiánmiàn, yǒu yí gè shāngdiàn.

在我的手机里,有很多照片。Dans mon téléphone portable, il y a beaucoup de photos.

Zài wǒ de shǒujī lǐ, yǒu hěn duō zhàopiàn.

2. Poser un cadre temporel : particule : 的时候,

在+ action / moment + 的时候, + phrase

在周末的时候,她学习中文。Pendant le week-end, elle étudie le chinois.

Zài zhōumò de shíhou, tā xuéxí Zhōngwén.

在吃饭的时候,我看手机。Pendant que je mange, je regarde mon téléphone portable.

Zài chīfàn de shíhou, wǒ kàn shǒujī.

在下雨的时候,我们不出去。Quand il pleut, nous ne sortons pas.

Zài xiàyǔ de shíhou, wǒmen bù chūqù.

3. Pendant un processus : particule 中

在+ période / processus + 中, + phrase

在旅行中,我认识了很多。Au cours de mes voyages, j'ai rencontré beaucoup de gens.

Zài lǚxíng zhōng, wǒ rènshi le hěn duō rén.

在比赛中,她很紧张。Pendant la compétition, elle est assez nerveuse.

Zài bǐsài zhōng, tā hěn jǐnzhāng.

在生活中,我们每天学习。Dans la vie, on apprend tous les jours.

Zài shēnghuó zhōng, wǒmen měitiān xuéxí.

4. Poser une limite : particule 内

在+ période +内,+ action

在两个月内,我学会了拼音。 En deux mois, j'ai appris le pinyin.

Zài liǎng gè yuè nèi, wǒ xuéhuì le pinyin.

在三天内,他做完了作业。 En trois jours, il a terminé ses devoirs.

Zài sān tiān nèi, tā zuò wán le zuòyè.

在一年内,她去了中国三次。 En l'espace d'un an, elle s'est rendue trois fois en Chine.

Zài yī nián nèi, tā qù le Zhōngguó sān cì.

5. Poser un cadre avant une action : particule 前

在+ moment / action +前,+ phrase

在睡觉前,我看书。 Avant d'aller me coucher, je lis un livre.

Zài shuǐjiào qián, wǒ kàn shū.

在考试前,他很紧张。 Avant l'examen, il se sent plutôt nerveux.

Zài kǎoshì qián, tā hěn jǐnzhāng.

在上班前,我喝咖啡。 Avant d'aller travailler, je bois un café.

Zài shàngbān qián, wǒ hē kāfēi.

51. Poser un cadre après une action : particule 后

在+action/moment +后,+ phrase

在吃饭后,我洗碗。 Après avoir mangé, je fais la vaisselle.

Zài chīfàn hòu, wǒ xǐ wǎn.

在上课后,她回家。 Après les cours, elle est rentrée chez elle.

Zài shàngkè hòu, tā huí jiā.

在毕业后,他去了北京。 Après avoir obtenu son diplôme, il est parti à Pékin.

Zài bìyè hòu, tā qù le Běijīng.

6. Donner une opinion sur un sujet : particule 上

在+ sujet +上,+ opinion

在学习上,他很努力。 Dans ses études, il est très assidu.

Zài xuéxí shàng, tā hěn nǔlì.

在工作上,她很认真。 Dans son travail, elle est très consciencieuse.

Zài gōngzuò shàng, tā hěn rènzhēn.

在这件事上,我不同意。 Je ne suis pas d'accord sur ce point.

Zài zhè jiàn shì shàng, wǒ bù tóngyì.

7. Poser un contexte ou une condition : particule 下

在+ situation +下,+ résultat

在老师的帮助下,我进步了。 Avec l'aide du professeur, j'ai fait des progrès.

Zài lǎoshī de bāngzhù xià, wǒ jìnbù le.

在压力下,他很冷静。 Sous pression, il reste calme.

Zài yālì xià, tā hěn lěngjìng.

在这样的情况下,我们必须努力。 Dans ces circonstances, nous devons encore faire des efforts.

Zài zhèyàng de qíngkuàng xià, wǒmen bìxū nǔlì.



8. Poser un cadre abstrait (dans ...) : particule 里

在+ situation +里,+ phrase

在电影里,他是老师。 Dans le film, il joue le rôle d'un enseignant.

Zài diànyǐng lǐ, tā shì lǎoshī.

在我的记忆里,他很高。 Dans mon souvenir, il était très grand.

Zài wǒ de jìyì lǐ, tā hěn gāo.

在生活里,我们要学习很多东西。 Dans la vie, nous avons beaucoup à apprendre.

Zài shēnghuó lǐ, wǒmen yào xuéxí hěn duō dōngxi

9. Poser une exception / en dehors de : particule 外

在+ nom +外, + phrase

在北京外,我没去过别的城市。 En dehors de Pékin, je ne suis allé dans aucune autre ville.

Zài Běijīng wài, wǒ méi qùguo bié de chéngshì.

在工作外,他喜欢运动。 En dehors du travail, il aime faire du sport.

Zài gōngzuò wài, tā xǐhuan yùndòng.

在学习外,她也学音乐。 En plus de ses études, elle étudie également la musique.

Zài xuéxí wài, tā yě xué yīnyuè.

10. Parler d'une relation entre 2 éléments : 和 et particule 之间

在+A 和 B+之间 + phrase

在你和我之间,没有秘密。 Il n'y a pas de secrets entre toi et moi.

Zài nǐ hé wǒ zhījiān, méiyǒu mìmì.

在北京和上海之间,有很多城市。 Entre Pékin et Shanghai, il y a de nombreuses villes.

Zài Běijīng hé Shànghǎi zhījiān, yǒu hěn duō chéngshì.

在学习和工作之间,很难平衡。 Il est difficile de trouver un équilibre entre les études et le travail.

Zài xuéxí hé gōngzuò zhījiān, hěn nán pínghéng.

VOCABULAIRE UTILE AVEC 在 (ZÀI)

现在(xiànzài) Maintenant

正在(zhèngzài) Actuellement

在一起(zài yìqǐ) ensemble

在线(zài xiàn) en ligne (au téléphone)

存在(cúnzài) Existence

在于(zàiyú) se trouve dans

在乎 -- 不在乎(zàihu -- bú zàihu) Important -- pas important



Résumé de la présentation de Alex samedi 07 mars 2026 à 10 h sur YouTube